

TEQ / TEP

취급설명서

기기를 안전하게 사용하기 위하여 사용 전에 반드시 읽어 주십시오. 이 취급설명서는 사용하는 분이 언제라도 보실 수 있는 장소에 보관해 주십시오.

MADE IN JAPAN (OM-C0601K)001

이 설명서의 적용기종 :
TEQ-ER10 / TEP-ER10

1. 사용자 · 사용목적

사용자 : 유자격자
사용목적 : 치아를 삭제 등 하기 위하여 전기모터 등 전동으로 구동하는 핸드피스

2. 안전상의 주의, 위험사항의 표기에 대하여

- 사용하시기 전에 반드시 이 안전상의 주의를 잘 읽고 바르게 사용하십시오.
- 위험사항의 표시는 제품을 안전하게 사용하시어 사용자는 물론 다른 분들에게 끼치는 위해 및 손해를 미리 방지하기 위한 것입니다. 위해 및 손해의 크기와 위험 상황의 정도별로 분류하고 있습니다. 모두 안전에 관한 내용이오니 반드시 지켜주십시오.

주의 구분	위해나 손해의 크기의 정도
⚠ 주의	"경도의 인신장애 또는 물적 손해가 발생할 가능성이 있는 주의사항"을 설명하고 있습니다.
알림	"고장이나 성능저하를 일으키지 않기 위해 지켜야 할 것, 사양이나 성능에 관해 알아두어야 할 것"을 설명하고 있습니다.

⚠ 주의

- 환자의 안전을 제일로 생각하여 사용 시에는 충분히 주의를 기울여 주십시오.
- 의료기기의 조작, 보수점검의 관리책임은 사용자 측에 있습니다.
- 사용 중 조금이라도 이상을 느끼시면 바로 사용을 중지하시고 판매점에 연락해 주십시오.
- 취급설명서에 기재되어 있지 않은 분해, 개조는 절대 하지 마십시오.
- 낙하 등의 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 덜컹거림, 진동, 소리, 온도(발열)에 충분히 주의하여 미리 환자의 구강 밖에서 회전시켜 점검해 주십시오. 이때 조금이라도 이상을 느끼시면 사용을 바로 중지하시고 판매점에 연락해 주십시오.
- 허용 회전속도는 40,000min-1입니다.
- 회전 중, 푸시버튼이 눌리지 않도록 조심하십시오. 회전 중에 눌리면 푸시버튼이 발열하여 화상을 입을 수 있습니다. 또한 조기고장의 원인이 됩니다. 특히 구강 내 협측에서 사용하실 경우에는 조심하십시오.
- 사용 시에는 안전, 건강을 위하여 보호안경, 방진 마스크 등을 착용하십시오.
- 산화전위수(강산성수, 초산성수), 강산성, 강알칼리성의 약제, 염소가 포함된 용액, 벤진 또는 시너 같은 용제로 세정, 침적, 닦지 마십시오.
- 본 제품은 미멸균제품입니다. 사용하시기 전에 반드시 멸균해 주십시오.
- 기기 및 부품은 반드시 정기적으로 점검을 실시해 주십시오.
- 장시간 사용하지 않은 상태에서 다시 본 제품을 사용하실 때는 덜컹거림, 진동, 이상음, 발열에 주의하여 공회전시켜 본 후 이상이 없는 것을 확인하고 나서 사용해 주십시오.

3. 콘트라앵글 헤드와 샙크 착탈

콘트라앵글 헤드를 그림 1과 같이 적당한 위치에 맞추어 헤드 접속 링을 조여 장착합니다.

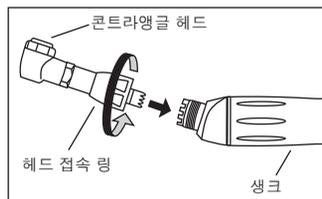


그림1

4. 핸드피스와 모터의 세팅 방법

4-1 장착

핸드피스의 위치맞춤을 모터의 위치맞춤에 맞추고 반듯하게 집어넣습니다.

4-2 분리

모터 앞부분과 핸드피스 뒷부분을 단단히 잡고 반듯하게 빼 주십시오.

⚠ 주의

- 핸드피스 착탈은 모터 회전이 완전히 정지하고 나서 실시해 주십시오.
- ISO 3964에 준거한 T타입 모터 이외에는 접속하지 마십시오.

5. 파일의 착탈

5-1 장착

TEQ

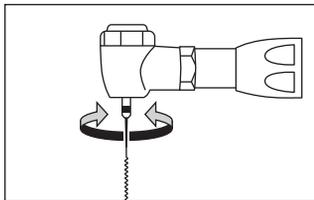


그림2

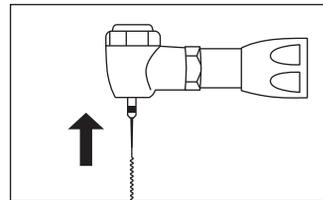


그림3

파일을 회전축에 꽂아넣고 가볍게 돌려 반달부분이 맞는 위치를 찾아 주십시오. (그림2)

위치가 맞게 되면 한 단계 더 깊이 들어갑니다. 파일을 더욱 세게 누르면 찰락하는 소리와 더불어 파일이 록 됩니다. (그림3)

TEP

푸시 버튼을 눌러 척을 연 상태에서(그림 4) 파일의 손잡이 부분을 척에 끼운 후 푸시 버튼에서 손을 뗍니다. (그림 5)

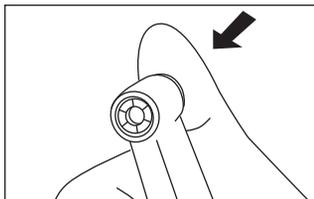


그림4

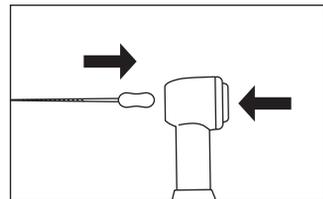


그림5

⚠ 주의

파일을 장착하였을 때, 반드시 파일을 밀고 당겨 확실하게 장착되어 있는지를 확인하고 나서 사용해 주십시오. (그림 6)

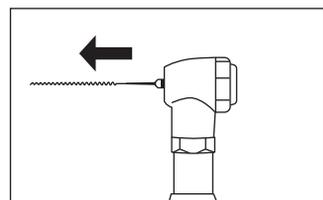
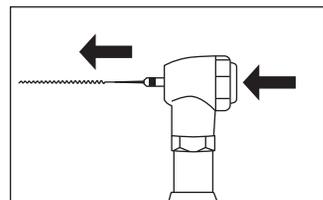


그림6

5-2 분리

푸시 버튼을 누르면서 파일을 빼냅니다. (그림7)



그림은 TEQ에서 설명한 그림7 것입니다

⚠ 주의

- 파일의 착탈은 반드시 모터의 회전이 완전히 정지된 것을 확인하고 나서 실시해 주십시오.
- 장착할 파일의 샙크 부분은 항상 깨끗하게 관리해 주십시오. 이물질이 척 내부에 들어가면 축심이 흔들리거나 척의 파지력을 상실하는 원인이 됩니다.
- 파일 제조업자가 지정하는 허용 회전속도를 지켜 사용해 주십시오.
- 파일에 과도한 부하를 걸어 사용하지 마십시오. 파일이 휘거나 변형됩니다. 또한 파일의 탈부착이 어려워지게 됩니다.
- 다음과 같은 파일은 사용하지 마십시오. 이러한 파일을 사용하시면 회전 중에 파절되거나 빠지거나 고착될 우려가 있습니다.
 - 휘어지거나, 변형, 부식, 상처, 부러짐, 마모가 심한 파일
 - 절삭부나 축에 상처가 있는 파일
 - ISO규격 외, 후가공을 한 파일

6. 사용 전 점검

사용하시기 전에 헤드와 샙크의 접속 부분이 풀려 있지 않은지 확인한 후 풀려 있는 경우에는 헤드 접속 링을 조여 주십시오. 또한 환자의 구강 밖에서 회전시켜 파일의 흔들림, 진동, 소리, 발열 등의 이상이 없는지 점검해 주십시오. 점검 시 또는 사용 시에 이상을 느끼시면 사용을 중지하고 판매점에 연락해 주십시오.

7. 치료 후의 손질

환자의 치료가 종료할 때마다 다음과 같은 손질을 합니다.

7-1 핸드피스의 청소

- 1) 표면의 이물질을 브러시(금속제는 불가) 등으로 제거합니다.
- 2) 소독용 알코올을 면봉에 적셔 조심스럽게 닦아냅니다.

7-2 주유

주유는 사용 후 또는 오토클레이브 멸균을 하시기 전에 반드시 실시해 주십시오.

- 1) 핸드피스에서 파일을 빼냅니다.
- 2) PANA SPRAY Plus에 스프레이노즐을 단단히 삽입합니다.
- 3) 스프레이노즐을 핸드피스 후부에 삽입한 후 핸드피스를 단단히 잡고 핸드피스 선단에서 오일이 나올 때까지 2~3초 분사합니다. 주유는 선단에서 이물질이 나오지 않을 때까지 되풀이합니다. (그림8)

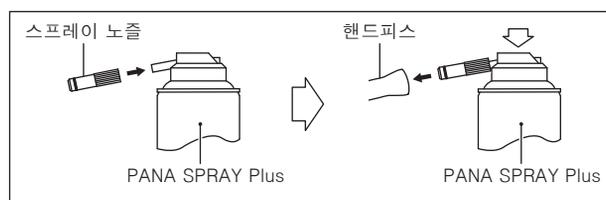


그림8

⚠ 주의

- 주유하실 때는 핸드피스를 단단히 잡아 스프레이 압력으로 인하여 핸드피스가 튀어 나가지 않도록 주의해 주십시오.
- PANA SPRAY Plus를 거꾸로 하여 사용하지 마십시오.

7-3 멸균

당사에서는 멸균에 대하여는 오토클레이브 멸균을 권장합니다. 처음으로 사용하실 때 및 환자의 치료가 종료할 때마다 파일을 분리하여 다음과 같이 오토클레이브 멸균을 실시해 주십시오.

- 1) 멸균 팩에 넣어 봉인합니다.
- 2) 오토클레이브 멸균을 실시합니다. 다음과 같은 조건으로 오토클레이브 멸균이 가능합니다.
121℃로 20분 이상, 132℃로 15분 이상.
- 3) 사용하실 때까지 멸균 팩에 넣은 채 청결한 상태로 유지 가능한 장소에 보관합니다.

⚠ 주의

- 약액이 부착된 기구와 함께 오토클레이브 멸균을 하시면 표면이 변색되거나 내부부품에 영향을 줍니다. 오토클레이브 멸균기 안에는 약액이 들어가지 않도록 주의해 주십시오.
- 산화전위수(강산성수, 초산성수), 강산성, 강알칼리성의 약제, 염소가 포함된 용액, 벤진 또는 시너 같은 용제로 세정, 침적, 닦지 마십시오.
- 핸드피스 내부에 혈액 등의 이물질이 잔류한 상태로 오토클레이브 멸균을 하시면 고착하여 고장의 원인이 됩니다. 오토클레이브 멸균을 하시기 전에는 반드시 충분한 세정, 주유를 해 주십시오.
- 급가열, 급냉각을 하는 오토클레이브 멸균은 하지 마십시오. 온도의 급격한 변화로 인하여 부품이 열화합니다.
- 건조공정을 하는 데 있어 135℃를 넘을 경우에는 건조공정을 생략해 주십시오.
- 본 제품에 있어서 오토클레이브 이외의 멸균방법에 대한 효과는 확인되지 않았습니다.
- 보관하실 때는 기압, 온도, 습도, 통기성, 햇빛, 먼지, 염분, 유황분이 포함된 공기 등으로 인하여 약영향이 발생할 우려가 없는 장소에 보관해 주십시오.
- 멸균 직후는 고온 상태이므로 만지지 않도록 주의해 주십시오.

알림

- EN13060에 준거한 클래스B 멸균기 사용을 권장합니다.

8. 정기점검

본 제품의 정기점검은 하기의 점검표에 따라 3개월마다 실시해 주십시오. 점검항목에 이상이 있을 경우에는 판매점에 연락해 주십시오.

점검항목	점검내용
헤드 접속 링의 풀림	헤드 접속 링이 풀려 있지 않은지 확인해 주십시오.
회전	핸드피스를 회전시켜 파일의 흔들림, 진동, 소리, 발열 등의 이상 없이 회전하는지를 확인해 주십시오.

9. 사양

형식	TEQ-ER10	TEP-ER10
허용입력 최고 회전속도 (모터)	40,000min ⁻¹	
기어 비율	10 : 1 감속	
사용 파일	φ2.35mm 엔진파일 (ISO 1797-1 Type 1)	핸드파일 *
파일의 움직임	80° 트위스트 운동	60° 트위스트 운동

* 허용 가능한 손잡이 부분의 직경 φ3.8-4.1mm. 적용 가능한 주요 핸드파일: Union Broach, Zipperer, Mani, Meisinger, Komet, Kerr.

사용환경	온도:10-35℃ 습도:30-75%(응결 없음)
수송 및 보관 환경	온도:-10-50℃ 습도:10-85% 기압:500-1,060hPa

10. 심볼 마크

 135℃까지의 온도로 오토클레이브 가능

11. 보증에 대하여

본 제품은 엄정한 품질관리 및 검사를 거쳐 보급된 것이지만 보증기간 내에 고객님의 사용에도 불구하고 발생한 고장인 경우에는 당사 보증규정에 따라 무상으로 수리해드립니다.

사용상의 잘못이나 잘못된 수리나 개조로 인한 고장 및 손상에 대하여는 보증기간 내라도 유상수리로 진행됩니다.

보수부품에 대한 당사의 보유기간은 제품의 생산 중지부터 7년입니다. 이 기간을 수리 가능 기간으로 합니다.

12. 제품폐기

폐기 시 작업자의 건강상의 리스크 및 폐기물을 원인으로 한 환경오염의 리스크를 면하기 위해 의료기기의 감염성 폐기물은 의사 또는 치과의사가 비감염상태임을 확인한 후 각국의 법령에 따라 처분해 주십시오. 불분명한 점은 구입하신 판매점에 연락해 주십시오.